

Briuselis, 2019 m. spalio 25 d.
(OR. en)

13448/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0233(NLE)

AVIATION 202
RELEX 960

DARBINIS DOKUMENTAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Komisijos dok. Nr.: ST 131554/19

Dalykas: Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Eurokontrolės išplėstinėje komisijoje, dėl išlaidų bazės maršruto rinkliavoms apskaičiuoti nustatymo ir vienetinių tarifų apskaičiavimo principų, maršruto rinkliavų sistemos taikymo sąlygų ir mokėjimo sąlygų

- Pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis tekstas

Delegations will find attached a revised draft Council decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the enlarged Commission of Eurocontrol, regarding principles for establishing the cost-base for en-route charges and the calculation of the unit rate and conditions of application of the route charges system and conditions of payment.

Changes with respect to the Commission's proposal are marked with **bold** and [...].

In the absence of comments by delegations by close of business on **Monday, 28 October 2019**¹, the file will be forwarded to the lawyer-linguists for legal-linguistic revision, and subsequently to Coreper and Council for adoption as a "I/A" item at a future meeting.

¹ avia-mar@consilium.europa.eu

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Eurokontrolės išplėstinėje komisijoje, dėl išlaidų bazės maršruto rinkliavoms apskaičiuoti nustatymo ir vienetinių tarifų apskaičiavimo principų, maršruto rinkliavų sistemos taikymo sąlygų ir mokėjimo sąlygų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Daugiašalis susitarimas dėl maršruto rinkliavų (toliau – Susitarimas)² įsigaliojo 1986 m. sausio 1 d.;
- (2) Susitarimo 3 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad Išplėstinė komisija nustato išlaidų vertinimo principus, taikomus oro navigacijos rinkliavų apskaičiavimo tikslais, ir tokių rinkliavų taikymo bei mokėjimo sąlygas;
- (3) Išplėstinis komitetas [...] 2019 m. [...] **birželio 26–27 d.** [...] **įvykusioje 112-ojoje** sesijoje [...] **priėmė** sprendimus dėl **pasiūlytų** [...] Išlaidų bazės maršruto rinkliavoms apskaičiuoti nustatymo ir vienetinių tarifų apskaičiavimo principų **pakeitimų** ir dėl atnaujintų Maršruto rinkliavų sistemos taikymo sąlygų ir mokėjimo sąlygų (toliau – sprendimai);

² <https://www.eurocontrol.int/sites/default/files/article/attachments/multilateral-agreement-relating-to-route-charges.pdf>

- (4) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Eurokontrolės išplėstinėje komisijoje, kuri **2019 m. lapkričio 28 d. įvyksiančioje *ad hoc* sesijoje patvirtins tuos pakeitimus**, nes tų sprendimų dalykas iš esmės reglamentuojamas Sąjungos teisės aktais, būtent – Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/317³. Todėl tie aktai gali daryti poveikį bendroms taisyklėms arba pakeisti jų taikymo sritį, o pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 3 straipsnio 2 dalį šis klausimas priklauso išimtinai Sąjungos išorės kompetencijai;
- (5) sprendimų tikslas – užtikrinti tolesnį nuoseklumą su transporto srities Sąjungos taisyklėmis, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 549/2004⁴ ir Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/317. Todėl tikslinga pritarti tų sprendimų priėmimui;
- (6) Sąjungos poziciją kartu pareikš Sąjungos valstybės narės, kurios yra Eurokontrolės išplėstinės komisijos narės,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi vykstant rašytinei procedūrai prieš arba per Eurokontrolės išplėstinės komisijos ***ad hoc* sesiją**, kuri turi įvykti 2019 m. lapkričio 28 d., yra ši:

- a) pritarti atnaujintiems Išlaidų bazės maršruto rinkliavoms apskaičiuoti nustatymo principams⁵;

³ 2019 m. vasario 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/317, kuriuo nustatoma Bendro Europos dangaus veiklos rezultatų ir mokesčių sistema ir panaikinami įgyvendinimo reglamentai (ES) Nr. 390/2013 ir (ES) Nr. 391/2013 (OL L 56, 2019 2 25, p. 1).

⁴ 2004 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 549/2004, nustatantis bendro Europos dangaus sukūrimo pagrindą (pagrindų reglamentas) (OL L 96, 2004 3 31, p. 1).

⁵ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=93085cefad506a898b74bf51ae9f2ec6> Eurokontrolės dokumentas Nr. 19.60.01.

- b) pritarti atnaujintoms Maršruto rinkliavų sistemos taikymo sąlygoms ir mokėjimo sąlygoms ⁶.

2 straipsnis

1 straipsnyje nurodytą Sąjungos poziciją kartu pareiškia Sąjungos valstybės narės, kurios yra Eurokontrolės išplėstinės komisijos narės.

3 straipsnis

Šis sprendimas **įsigalioja jo priėmimo dieną** [...].

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas

⁶ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=5db7f9ad4dda0c0a7803388ca46b101e> Eurokontrolės dokumentas Nr. 19.60.02-1.